

# CAPPELLA ROMANA

*25th Anniversary Season | 2016-2017*



**ALEXANDER LINGAS**

*Founder & Artistic Director*

*“Simply, beautiful”*

— THE NEW YORK TIMES

*“a performance of  
luminous beauty”*

— THE WASHINGTON POST

*“Cappella Romana  
continues its ascent”*

— WALL STREET JOURNAL

*“the sopranos soar with jewel-like brilliance and the  
basses delve to their reedy subterranean depths”*

— GRAMOPHONE

# CAPPELLA ROMANA

*25th Anniversary Season*

**ALEXANDER LINGAS**

*Founder & Artistic Director*

## *Experience Cappella Romana.*

In 330 AD the foundations for Cappella Romana were laid. Constantine the Great moved the Roman imperial capital from its ancient location on the banks of the Tiber to Byzantium on the Bosphorus: Constantinople, christening it *Nea Roma* (*Néa 'Póμη*): New Rome, a capital for both East and West.

When you hear Cappella Romana (Latin for “Roman Chapel”), you’ll be drawn into the diverse sonic world of **New and Old Rome**. A world that might be new to you: Music in Greek from Byzantium (the Eastern Roman Empire), from its Slavic commonwealth,

from the Latin traditions, and music of our time inspired by these repertoires.

Transcendent music that can’t be heard anywhere else.

Cappella Romana, the only professional ensemble in the world committed to this music, performs in concerts and festivals all over the world.

In Cappella Romana’s Northwest Series, you will be engaged, moved, and inspired.

*Take time  
for transcendence*





25TH ANNIVERSARY CELEBRATION

## Orthodox Music: Ancient & Modern

A reprise of Cappella Romana's 1991 debut performance, including selections from the Rachmaninoff *All-Night Vigil*, rarely heard Byzantine chants from Constantinople, and Greek American choral works.

FRIDAY

23 September 2016  
7:30 PM

ST. JAMES  
CATHEDRAL  
SEATTLE

SATURDAY

24 September 2016  
4:00 PM

TRINITY EPISCOPAL  
CATHEDRAL  
PORTLAND

*Following  
each performance:  
"A Night on the Aegean"  
25th Anniversary Gala*

TICKETS AND INFO AT  
CAPPELLAROMANA.ORG



## Icons of Sound: Byzantine Chant from Hagia Sophia

Journey back in time with transcendent medieval Byzantine chants from Constantinople's Hagia Sophia. Followed by a tour to Stanford Live ([live.stanford.edu](http://live.stanford.edu)), in a virtual-reality synthesized acoustic environment of Hagia Sophia itself.

FRIDAY

28 October 2016  
7:30 PM

ST. JAMES  
CATHEDRAL  
SEATTLE

SATURDAY

29 October 2016  
8:00 PM

ST. MARY'S  
CATHEDRAL  
PORTLAND

SUNDAY

30 October 2016  
3:00 PM

ST. STEPHEN'S  
CATHOLIC CHURCH  
PORTLAND







**CR PRESENTS: PSALTIKON**

## A Byzantine Christmas

Boston-based Psaltikon performs Byzantine chant and traditional Greek carols (kálanda) for the Christmas season, directed by Cappella Romana's own Dr. Spyridon Antonopoulos. Presented in collaboration with the Greek Institute of Cambridge, Massachusetts.

FRIDAY

*16 December 2016*

*7:30 PM*

ST. DEMETRIOS GREEK  
ORTHODOX CHURCH

SEATTLE

SATURDAY

*17 December 2016*

*8:00 PM*

HOLY TRINITY GREEK  
ORTHODOX CATHEDRAL

PORTLAND



## All-Night Vigil by Rautavaara

Finnish conductor Timo Nuoranne returns to conduct Einojuhani Rautavaara's exotic and avant-garde *All-Night Vigil*, featuring legendary Grammy-award winning basso profundo Glenn Miller.

FRIDAY

*27 January 2017*

*7:30 PM*

ST. MARK'S  
CATHEDRAL

SEATTLE

SATURDAY

*28 January 2017*

*8:00 PM*

ST. MARY'S  
CATHEDRAL

PORTLAND

SUNDAY

*29 January 2017*

*3:00 PM*

ST. STEPHEN'S  
CATHOLIC CHURCH

PORTLAND



# ARVO PÄRT FESTIVAL

February 9–12, 2017, Portland

An enthralling weekend festival featuring major works, choral and chamber music, and more, celebrating the music of Estonian Orthodox composer Arvo Pärt.

## **Pärt & Pärce!**

*Music of Arvo Pärt & the New Estonia*

Third Angle New Music (*Ron Blessinger, dir.*)

*Thu., 9 Feb. & Fri., 10 Feb., 7:30 PM*

STUDIO 2 @ N.E.W.

## **Complete Organ Works**

*On the Rosales Organ*

Bruce Neswick, organ

*Friday, 10 February, 7:30 PM*

TRINITY EPISCOPAL CATHEDRAL

## **“The Words Write My Music”**

*Public Lecture: Arvo Pärt and the Musical  
Translation of Sacred Text*

Dr. Peter Bouteneff (*Arvo Pärt: Out of Silence*)

*Saturday, 11 February, 11:00 AM*

GUS J. SOLOMON U.S. COURTHOUSE

## **Odes of Repentance**

*Pärt: Kanon Pokajanen (selections),  
Triodion, The Woman with the Alabaster Box*

Cappella Romana

*Saturday, 11 February, 2:30 PM*

ST. MARY’S CATHEDRAL

## **Pärt: Passio**

*Late-night, performed by candlelight*

Cappella Romana, Third Angle New Music,  
Lewis & Clark College Cappella Nova Choir

*Saturday, 11 February, 9:00 PM*

ST. MARY’S CATHEDRAL

## **Missa Syllabica**

*Pärt’s iconic setting, sung in Mass*

Nine Soloists of  
Cappella Romana

*Sunday, 12 February, 10:00 AM*

ST. STEPHEN’S CATHOLIC CHURCH

## **Ancient Hymns & Modern Composers**

*Pre-Concert Lecture*

Dr. Alexander Lingas, Artistic Director

*Sunday, 12 February, 2:00 PM*

KAUL AUDITORIUM REED COLLEGE

## **Pärt: Te Deum Festival Finale Concert**

*+ works by Tavener, MacMillan, Mikroutsikos*

Cappella Romana & Third Angle New Music

*Sunday, 12 February, 3:00 PM*

KAUL AUDITORIUM REED COLLEGE



Festival Sponsor:







## Russian Chant Revival

The men of Cappella Romana perform powerful chants and choral works in Slavonic that inspired the Russian orchestral masters Tchaikovsky, Rachmaninoff, and Rimsky-Korsakov.

FRIDAY  
*31 March 2017*  
*7:30 PM*  
ST. JAMES  
CATHEDRAL  
SEATTLE

SUNDAY  
*2 April 2017*  
*3:00 PM*  
HOLY TRINITY GREEK  
ORTHODOX CATHEDRAL  
PORTLAND

*Plus appearances with  
the Seattle Symphony  
30 March–1 April*  
VISIT  
[SEATTLESYMPHONY.ORG](http://SEATTLESYMPHONY.ORG)  
FOR DETAILS



## Venice in the North

An exploration of Russian Orthodox choral works from the Imperial Court Chapel in Saint Petersburg, by the Venetian Classical masters employed there under Catherine the Great.

FRIDAY  
*28 April 2017*  
*7:30 PM*  
ST. MARK'S  
CATHEDRAL  
SEATTLE

SATURDAY  
*29 April 2017*  
*8:00 PM*  
ST. MARY'S  
CATHEDRAL  
PORTLAND

SUNDAY  
*30 April 2017*  
*3:00 PM*  
ST. STEPHEN'S  
CATHOLIC CHURCH  
PORTLAND





*“pure and radiant”* — GRAMOPHONE

**CR PRESENTS:**

## The Byrd Ensemble

The Byrd Ensemble, directed by Markdavin Obenza, returns to Portland with a Renaissance program featuring the Victoria Requiem and unusual music by Morales, Lobo, and Palestrina.

SUNDAY

8 January 2017  
3:00 PM

ST. STEPHEN’S  
CATHOLIC CHURCH  
PORTLAND



*“sublime”* — NEW YORK TIMES

**CR PRESENTS:**

## The Tallis Scholars

Peter Phillips conducts his Grammy-award winning Tallis Scholars in the program METAMORPHOSIS, including Renaissance masterpieces and music by modern composers John Tavener, Arvo Pärt, Igor Stravinsky, and Gustav Holst. Sure to sell out!

TUESDAY

4 April 2017  
8:00 PM

ST. MARY’S  
CATHEDRAL  
PORTLAND

WEDNESDAY

5 April 2017  
7:30 PM

ST. JAMES  
CATHEDRAL  
SEATTLE



*“soaring lyricism”* — SEATTLE TIMES

**CR PRESENTS:**

## The Northwest Boychoir

The world-class Northwest Boychoir performs a program of sacred masterworks: Vivaldi’s *Gloria*, and Stravinsky’s *Symphony of Psalms*, which was originally conceived to be sung in Church Slavonic.

SUNDAY

19 March 2017  
5:00 PM

TRINITY EPISCOPAL  
CATHEDRAL  
PORTLAND



With Pacific  
Youth Choir,  
Mia Hall Miller,  
artistic director

## CAPPELLA ROMANA

*Presents*

*As part of its mission, Cappella Romana presents internationally renowned guest artists who also explore the music of the Christian East and West.*

*Guest artists have included The Greek Byzantine Choir directed by the late Lycourgos Angelopoulos, The Rose Ensemble, The Tudor Choir, and the St. Panteleimon Chanters from Tbilisi, Georgia.*



# Pre-Concert Talks

As part of its mission to combine passion with scholarship, Cappella Romana offers 30-minute talks one hour prior to all series performances. These talks are free and open to the public.

Orthodox Music and the Concert Hall:  
Some Reflections on the Last 25 Years

**SPEAKER: DR. ALEXANDER LINGAS**

Prior to *Orthodox Music: Ancient & Modern*

Fri, 23 Sept 6:30pm, St. James Cathedral Chapel

Sat, 24 Sept 3:00pm, Trinity Episcopal Cathedral, Morrison Room

---

Singing the Liturgy in the Great Basilicas of Constantinople

**SPEAKER: DR. ALEXANDER LINGAS**

Prior to *Icons of Sound: Byzantine Chant from Hagia Sophia*

Fri, 28 Oct 6:30pm, St. James Cathedral Chapel

Sat, 29 Oct 7:00pm, St. Mary's Cathedral

Sun, 30 Oct 2:00pm, St. Stephen's Catholic Church, Parish Hall

---

Christmas in the Imperial Palace

**SPEAKER: DR. SPYRIDON ANTONOPOULOS**

Prior to *A Byzantine Christmas*

Fri, 16 Dec 6:30pm, St. Demetrios Greek Orthodox Church

Sat, 17 Dec 7:00pm, Holy Trinity Greek Orthodox Cathedral

---

Singing Orthodox Music

**SPEAKER: GLENN MILLER, BASSO PROFUNDO**

Prior to *All-Night Vigil by Rautavaara*

Fri, 27 Jan 6:30pm, St. Mark's Cathedral

Sat, 28 Jan 7:00pm, St. Mary's Cathedral

Sun, 29 Jan 2:00pm, St. Stephen's Catholic Church, Parish Hall

---

From Chant to Polyphony and Back Again

**SPEAKER: DR. ALEXANDER LINGAS**

Prior to *Russian Chant Revival*

Fri, 31 Mar 6:30pm, St. James Cathedral Chapel

Sun, 2 Apr 2:00pm, Holy Trinity Greek Orthodox Cathedral

---

Western Influence and the Formation of the Russian Choral Tradition

**SPEAKER: DR. ALEXANDER LINGAS**

Prior to *Venice in the North*

Fri, 28 Apr 6:30pm, St. Mark's Cathedral

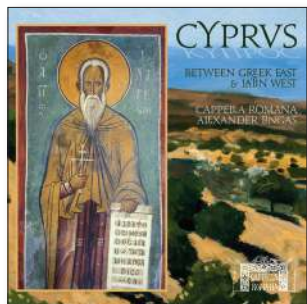
Sat, 29 Apr 7:00pm, St. Mary's Cathedral

Sun, 30 Apr 2:00pm, St. Stephen's Catholic Church, Parish Hall





# Recordings



*“definitely a disc to savor”* – GRAMOPHONE

*“utterly unforgettable”* – MUSICWEB INTERNATIONAL

Cappella Romana has a growing discography of more than 20 recordings, preserving music that can't be found anywhere else. See full discography at:

[cappellaromana.org/recordings](http://cappellaromana.org/recordings)

## Venues



### ST. MARY'S CATHEDRAL

**NW Portland:** NW 18th & Couch. Parking in the lot on Davis, and on the street. Two blocks from Providence Park MAX Station.

### HOLY TRINITY GREEK ORTHODOX CATHEDRAL

**NE Portland:** NE Glisan at 32nd. Parking in the lot via NE Hoyt, and on the street.



### ST. JAMES CATHEDRAL

**First Hill:** 9th & Marion, Seattle. Plan plenty of time for parking on the street, in lots or garages. The Cabrini Tower Garage on Marion and Terry is steps away from the cathedral.

*Cappella Romana is a Resident Choral Artist of St. James Cathedral.*

### TRINITY EPISCOPAL CATHEDRAL

**NW Portland:** NW 19th & Everett. Parking in the lots opposite church on 19th, or immediately south of church on 19th. Four blocks from Providence Park MAX Station.

### ST. STEPHEN'S CATHOLIC CHURCH

**SE Portland:** SE 41st & Taylor. Parking in the lot via SE Taylor, and on the street.

### KAUL AUDITORIUM, REED COLLEGE

**SE Portland:** SE 28th, just north of Woodstock. Parking in campus lots.

### ST. MARK'S CATHEDRAL

**Capitol Hill:** 10th Ave E at Harvard. Parking in Cathedral lot, and on the street.

### ST. DEMETRIOS GREEK ORTHODOX CHURCH

**Montlake:** Boyer Ave E at 19th. Parking in the lot via E Lynn St.



### FOR AGES 21-40

Join TAVERNA and enjoy ticket discounts and free post-concert events



Are you 21 to 40? If you love great music, are curious about new experiences, and enjoy going out with friends, TAVERNA is for you.

### HOW DOES IT WORK?

1. Start by signing up online for a one-year membership fee of \$15
2. Buy unlimited \$15 tickets all season
3. Come to concerts, and stop by the TAVERNA post-concert gatherings.  
The first round is always on us!

+ Help us give back! For every ticket purchased by a TAVERNA member, we'll donate one to *Carpe Mundi* for a first-generation college student.

**SIGN UP AT [CAPPELLAROMANA.ORG/TAVERNA](http://CAPPELLAROMANA.ORG/TAVERNA)**



# Subscribe to Cappella Romana!

## BENEFITS OF SUBSCRIBING

- Up to 25% off single ticket prices
- First choice of the best seats
- Free exchanges and lost ticket replacement
- 20% off ALL Cappella Romana CDs
- *Bring A Friend!* One additional FREE ticket to a performance of your choice
- Invitations to subscriber-only and donor-only events

Single Tickets on sale beginning August 1st. Single ticket prices start at \$22.

## STUDENTS

\$10 student tickets available in advance and at the door with valid student ID. Limit one per student ID. Student group packages available: call 503.236.8202.

## ARTS FOR ALL

Those with an Oregon Trail Card (SNAP) can purchase \$5 tickets for all Cappella Romana performances. Limit two per card.

# Make a Gift!

Your support ensures that the music you love continues now and for future generations, keeping alive rare and exotic musical traditions for all to hear.

## BENEFITS OF GIVING TO CAPPELLA ROMANA

*“Tradition is not to preserve the ashes, but to pass on the fire” — GUSTAV MAHLER*

BENEFITS OF GIVING TO CAPPELLA ROMANA	Constantinople Society						
	\$35+	\$100+	\$250+	\$500+	\$1K+	\$5K+	\$10K+
<i>“Tradition is not to preserve the ashes, but to pass on the fire” – GUSTAV MAHLER</i>	INTROIT	LITANY	ANTIPHON	TRISAGION	PROKEIMENON	ALLELUIARION	CHERUBIKON
Recognition in concert programs	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Patron Rehearsals (no. of passes per rehearsal)		2	2	2	4	6	8
Certificate for FREE CD of your choice			✓	✓	✓	✓	✓
Invitation to Season Preview Event (in springtime)			✓	✓	✓	✓	✓
Invitation to Constantinople Society concert & reception				✓	✓	✓	✓
Invitation to lunch with the executive director					✓	✓	✓
Invitation to Director’s Dinners with the artistic director						✓	✓
Private recital/service							✓

## IT’S EASY TO GIVE!

- Add a gift to your subscription or ticket purchase
- Give securely online at [cappellaromana.org/give](http://cappellaromana.org/give)—either a one-time gift or automatic monthly payments
- Cappella Romana can receive gifts of stock and other securities
- Also remember Cappella Romana in your estate planning

Call Executive Director Mark Powell at 503.236.8202 for more information. Thank you!

503.236.8202

# CAPPELLA ROMANA 25th Anniversary Season

## 1 CHOOSE YOUR SERIES CONCERTS Pre-concert talks one hour prior to concerts

ORTHODOX MUSIC: ANCIENT AND MODERN (FOLLOWED BY GALA. SOLD SEPARATELY)

☐ Fri 23 Sept, 2016, SEA ☐ Sat 24 Sept, 2016, PDX

ICONS OF SOUND

☐ Fri 28 Oct, 2016, SEA ☐ Sat 29 Oct, 2016, PDX ☐ Sun 30 Oct, 2016, PDX

A BYZANTINE CHRISTMAS

☐ Fri 16 Dec, 2016, SEA ☐ Sat 17 Dec, 2016, PDX

ALL-NIGHT VIGIL BY RAUTAVAARA

☐ Fri 27 Jan, 2017, SEA ☐ Sat 28 Jan, 2017, PDX ☐ Sun 29 Jan, 2017, PDX

RUSSIAN CHANT REVIVAL

☐ Fri 31 Mar, 2017, SEA ☐ Sun 2 Apr, 2017, PDX

VENICE IN THE NORTH

☐ Fri 28 Apr, 2017, SEA ☐ Sat 29 Apr, 2017, PDX ☐ Sun 30 Apr, 2017, PDX

## 2 CHOOSE YOUR SERIES PACKAGE

Section:	A	B	C	S (Senior in Section C)
FULL: 6 CONCERTS	\$198	\$157	\$118	\$100
5 CONCERTS	\$165	\$131	\$98	\$83
4 CONCERTS	\$141	\$112	\$83	\$70
3 CONCERTS	\$112	\$89	\$66	\$56
	_____ X \$ _____ = \$ _____			
	QTY RATE SUBTOTAL			

## 3 ARVO PÄRT FESTIVAL PASS Six unique performances PLUS all other events.

Section:	A \$165	B \$131	C \$98
	9-12 FEBRUARY 2017, PORTLAND		
	_____ X \$ _____ = \$ _____		
	QTY RATE SUBTOTAL		

## 4 CHOOSE YOUR BONUS CONCERTS (Special subscriber pricing)

THE BYRD ENSEMBLE	<input type="radio"/> Sun 8 Jan, 2017, PDX		
Section:	A \$35	B \$27	C \$20
	_____ X \$ _____ = \$ _____		
	QTY RATE SUBTOTAL		
THE NW BOYCHOIR	<input type="radio"/> Sun 19 Mar, 2017, PDX		
Section:	A \$35	B \$27	C \$20
	_____ X \$ _____ = \$ _____		
	QTY RATE SUBTOTAL		
THE TALLIS SCHOLARS	<input type="radio"/> Tue 4 Apr, 2017, PDX <input type="radio"/> Wed 5 Apr, 2017, SEA		
Section:	A \$58	B \$48	C \$29
	_____ X \$ _____ = \$ _____		
	QTY RATE SUBTOTAL		

## 5 MY GIFT TO CAPPELLA ROMANA MY GIFT: \$ \_\_\_\_\_

## 6 ADD UP YOUR TOTAL

Flat Service Fee: SERVICE FEE WAIVED WITH YOUR GIFT	\$ 6.00
TOTAL	\$ _____

## 7 CONTACT INFORMATION: (correct as necessary)

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Tel: ( ) \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

Form of payment: ☐ Check enclosed ☐ VISA ☐ MC ☐ AMEX ☐ DISC

Card # \_\_\_\_\_ Exp \_\_\_\_\_ CVV \_\_\_\_\_

Name on card \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

Programs, dates, venues, artists subject to change.

Mail completed form to:  
**CAPPELLA ROMANA**  
620 SW MAIN ST STE 714  
PORTLAND, OR 97205  
(Note new address)  
**THANK YOU!**





620 SW MAIN ST., SUITE 714  
PORTLAND, OR 97205

**ALEXANDER LINGAS**  
Founder & Artistic Director

## 2016-17 CONCERT SEASON

Orthodox Music: Ancient & Modern  
Icons of Sound: Byzantine Chant from Hagia Sophia  
A Byzantine Christmas  
All-Night Vigil by Rautavaara  
Arvo Pärt Festival  
Russian Chant Revival  
Venice in the North

## CR PRESENTS

The Byrd Ensemble  
The Northwest Boychoir  
The Tallis Scholars

[cappellaromana.org](http://cappellaromana.org)



Non-Profit Org  
US Postage  
PAID  
Portland, OR  
Permit No. 2485



James F. & Marion L.  
Miller Foundation